

# 2.1

## Rôle d'audiences

---

---

## 2.1 RÔLE D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

| NO DU DOSSIER                          | PARTIES  | PROUREURS   | MEMBRE(S)              | NATURE   | ÉTAPE               |
|--|--|---|------------------------|--|---------------------|
| 31 octobre 2018 – 9 h 30               |  |   |                        |  |                     |
| 2017-039                               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>9218-6006 Québec inc., f.a.s.l.r.s<br>Assurancia Groupe Tardif SF et<br>Patrice Tardif<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Dussault Lemay Beausnesne<br>s.e.n.c.r.l | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité<br>administrative, d'interdiction d'agir<br>à titre de dirigeant, de suspension<br>d'inscription, nomination d'un<br>dirigeant responsable, de mesure<br>de redressement et de mesure<br>propre au respect de la loi | Audience au<br>fond |
| 1 <sup>er</sup> novembre 2018 – 9 h 30 |  |   |                        |  |                     |
| 2017-039                               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>9218-6006 Québec inc., f.a.s.l.r.s<br>Assurancia Groupe Tardif SF et<br>Patrice Tardif<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Dussault Lemay Beausnesne<br>s.e.n.c.r.l | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité<br>administrative, d'interdiction d'agir<br>à titre de dirigeant, de suspension<br>d'inscription, nomination d'un<br>dirigeant responsable, de mesure<br>de redressement et de mesure<br>propre au respect de la loi | Audience au<br>fond |

| NO DU DOSSIER                           | PARTIES   | PROUREURS  | MEMBRE(S)              | NATURE  | ÉTAPE                 |
|---|---|--|------------------------|---|-----------------------|
| 1 <sup>er</sup> novembre 2018 – 14 h 00 |   |  |                        |   |                       |
| 2014-057                                | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Fondation Internationale CDS,<br>Fondation Agrotterre, Foncière<br>Agrotterre inc. et Association<br>Citoyenne et Solidaire Agrotterre<br>Parties intimées<br><br>Caisse Desjardins des Chênes<br>et Banque de Montréal<br>Parties mises en cause | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers  | Lise Girard            | Demande de prolongation de<br>blocage   | Audience pro<br>forma |
| 2017-040                                | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>515963 N.B. inc., f.a.s.l.r.s APAC,<br>anciennement connue sous le<br>nom de Protocol Services<br>Financiers, et Claudette Tremblay<br>Parties intimées   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Norton Rose Fulbright<br>Canada S.E.N.C.R.L.,s.r.l. | Lise Girard            | Demande de pénalité<br>administrative, d'interdiction d'agir<br>à titre de dirigeant, de suspension<br>d'inscription, conditions à<br>l'inscription, nomination d'un<br>dirigeant responsable, de mesure<br>de redressement et de mesure<br>propre au respect de la loi | Audience pro<br>forma |
| 2 novembre 2018 – 9 h 30                |   |  |                        |   |                       |
| 2017-039                                | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>9218-6006 Québec inc., f.a.s.l.r.s<br>Assurancia Groupe Tardif SF et<br>Patrice Tardif<br>Parties intimées  | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Dussault Lemay Beausnesne<br>s.e.n.c.r.l.           | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité<br>administrative, d'interdiction d'agir<br>à titre de dirigeant, de suspension<br>d'inscription, nomination d'un<br>dirigeant responsable, de mesure<br>de redressement et de mesure<br>propre au respect de la loi                                | Audience au<br>fond   |
| 8 novembre 2018 – 9 h 30                |   |  |                        |   |                       |
| 2017-035                                | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Michèle Clément<br>Partie intimée   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Cayer Ouellette & Associés                          | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité<br>administrative et d'interdiction<br>d'opérations sur valeurs   | Audience au<br>fond   |

| NO DU DOSSIER             | PARTIES   | PROCEUREURS  | MEMBRE(S)              | NATURE  | ÉTAPE                 |
|---------------------------|---|--|------------------------|---|-----------------------|
| 8 novembre 2018 – 14 h 00 |   |  |                        |   |                       |
| 2018-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Michel Rocheleau et 3W Giant<br>Mart Inc.<br>Parties intimées   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers  | Lise Girard            | Demande de pénalité<br>administrative, d'interdiction<br>d'opérations sur valeurs et de<br>mesure propre au respect de la loi   | Audience pro<br>forma |
| 2016-031                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Alexandre (Alex) Barta et RAM<br>Alexandre (Alex) Barta, faisant<br>affaire sous la dénomination<br>sociale « RAM »<br>Parties intimées<br><br>Banque de Montréal<br>Partie mise en cause | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers  | Lise Girard            | Demande de prolongation des<br>ordonnances de blocage   | Audience pro<br>forma |
| 2018-010                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Aleksander Pohl<br>Partie intimée   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers  | Lise Girard            | Demande de pénalité<br>administrative, d'interdiction<br>d'exercer l'activité de conseiller en<br>dérivés, d'interdiction d'opérations<br>sur dérivés et de mesure propre au<br>respect de la loi | Audience pro<br>forma |
| 9 novembre 2018 – 9 h 30  |   |  |                        |   |                       |
| 2018-012                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Power Invest Group, Antivolatility<br>Coin, ZZZ Coin<br>Parties intimées<br><br>Frank Bernier<br>Partie intimée<br><br>William Bolduc<br>Partie intimée                                   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br><br>M <sup>e</sup> Pierre Samson<br><br>Fintech Legal | Jean-Pierre<br>Cristel | Avis de contestation de Frank<br>Bernier et de William Bolduc d'une<br>décision rendue <i>ex parte</i>  | Audience pro<br>forma |

| NO DU DOSSIER             | PARTIES  | PROUREURS   | MEMBRE(S)                                     | NATURE  | ÉTAPE   |
|---------------------------|--|---|---|---|---|
| 12 novembre 2018 – 9 h 30 |  |   |   |   |   |
| 2018-011                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Antoine (Antonio) Latte<br>Partie intimée  | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Dupuis Paquin avocats et conseillers d'affaires inc.  | Jean-Pierre<br>Cristel<br>Chantal<br>Denommée | Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et de mesure propre au respect de la loi                                     | Audience au fond  |
| 12 novembre 2018 – 9 h 00 |  |   |   |   |   |
| 2017-005                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Steve Carson<br>Partie intimée<br><br>Martin Giroux<br>Partie intimée<br><br>Yannick Jetté<br>Partie intimée<br><br>Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée<br><br>Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Morency Société d'Avocats, sncrl<br><br>Lévesque Lavoie Avocats inc.<br><br>Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l. | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre       | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond<br><br>Audience à Québec<br><br>Cour fédérale<br>150, boulevard René-<br>Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec<br>(Québec)<br>G1R 2B2 |
| 13 novembre 2018 – 9 h 30 |  |   |   |   |   |
| 2018-011                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Antoine (Antonio) Latte<br>Partie intimée  | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Dupuis Paquin avocats et conseillers d'affaires inc.  | Jean-Pierre<br>Cristel<br>Chantal<br>Denommée | Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et de mesure propre au respect de la loi                                     | Audience au fond  |

| NO DU DOSSIER             | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)                               | NATURE  | ÉTAPE  |
|---------------------------|--|--|---|---|--|
| 13 novembre 2018 – 9 h 00 |  |  |   |   |  |
| 2017-005                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                 | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond   |
|                           | Steve Carson<br>Partie intimée   | Morency Société d'Avocats, sencl                 |   |   | Audience à Québec  |
|                           | Martin Giroux<br>Partie intimée  | Lévesque Lavoie Avocats inc.                     |   |   | Cour fédérale<br>150, boulevard René-<br>Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec<br>(Québec)<br>G1R 2B2 |
|                           | Yannick Jetté<br>Partie intimée  | Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.                    |   |   |  |
|                           | Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée                               |  |   |   |  |
|                           | Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause |  |   |   |  |
| 14 novembre 2018 – 9 h 30 |  |  |   |   |  |
| 2017-035                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                 | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre<br>Cristel                  | Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'opérations sur valeurs   | Audience au fond   |
|                           | Michèle Clément<br>Partie intimée                                      | Cayer Ouellette & Associés                       |   |   |  |

| NO DU DOSSIER             | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)                               | NATURE  | ÉTAPE  |
|---------------------------|--|--|---|---|--|
| 14 novembre 2018 – 9 h 00 |  |  |   |   |  |
| 2017-005                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                 | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond   |
|                           | Steve Carson<br>Partie intimée   | Morency Société d'Avocats, sencl                 |   |   | Audience à Québec  |
|                           | Martin Giroux<br>Partie intimée  | Lévesque Lavoie Avocats inc.                     |   |   | Cour fédérale<br>150, boulevard René-<br>Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec<br>(Québec)<br>G1R 2B2 |
|                           | Yannick Jetté<br>Partie intimée  | Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.                    |   |   |  |
|                           | Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée                               |  |   |   |  |
|                           | Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause |  |   |   |  |
| 15 novembre 2018 – 9 h 00 |  |  |   |   |  |
| 2017-005                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                 | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond   |
|                           | Steve Carson<br>Partie intimée   | Morency Société d'Avocats, sencl                 |   |   | Audience à Québec  |
|                           | Martin Giroux<br>Partie intimée  | Lévesque Lavoie Avocats inc.                     |   |   | Cour fédérale<br>150, boulevard René-<br>Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec<br>(Québec)<br>G1R 2B2 |
|                           | Yannick Jetté<br>Partie intimée  | Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.                    |   |   |  |
|                           | Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée                               |  |   |   |  |
|                           | Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause |  |   |   |  |

| NO DU DOSSIER              | PARTIES   | PROUREURS   | MEMBRE(S)                               | NATURE  | ÉTAPE  |
|----------------------------|---|---|---|---|--|
| 15 novembre 2018 – 14 h 00 |   |   |   |   |  |
| 2017-011                   | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Charlito Hael et Charlito Hael,<br/>faisant affaires sous entreprise<br/>individuelle la dénomination<br/>sociale « Services financiers<br/>APO»<br/>Parties intimées</p> <p>Banque CIBC et Banque TD<br/>Canada Trust<br/>Parties mises en cause</p>   | <p>Contentieux de l'Autorité des<br/>marchés financiers marchés<br/>financiers</p>  | Lise Girard                             | Demande de prolongation des<br>ordonnances de blocage   | Audience pro<br>forma  |
| 16 novembre 2018 – 9 h 00  |   |   |   |   |  |
| 2017-005                   | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Steve Carson<br/>Partie intimée</p> <p>Martin Giroux<br/>Partie intimée</p> <p>Yannick Jetté<br/>Partie intimée</p> <p>Unissa Assurances Inc.<br/>Partie intimée</p> <p>Corporation Inovalife Inc. et Martin<br/>Leblanc<br/>Parties mises en cause</p> | <p>Contentieux de l'Autorité des<br/>marchés financiers</p> <p>Morency Société d'Avocats,<br/>sencrl</p> <p>Lévesque Lavoie Avocats inc.</p> <p>Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.</p> | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre<br>de dirigeant responsable,<br>nomination d'un dirigeant<br>responsable, radiation d'inscription,<br>pénalité administrative, suspension<br>d'inscription et mesure de<br>redressement | <p>Audience au<br/>fond</p> <p>Audience à<br/>Québec</p> <p>Cour fédérale<br/>150, boulevard<br/>René-<br/>Lévesque Est<br/>Bureau 150<br/>Québec<br/>(Québec)<br/>G1R 2B2</p> |

| NO DU DOSSIER             | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)                               | NATURE  | ÉTAPE  |
|---------------------------|--|--|---|---|--|
| 19 novembre 2018 – 9 h 00 |  |  |   |   |  |
| 2017-005                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                 | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond   |
|                           | Steve Carson<br>Partie intimée   | Morency Société d'Avocats, sencl                 |   |   | Audience à Québec  |
|                           | Martin Giroux<br>Partie intimée  | Lévesque Lavoie Avocats inc.                     |   |   | Cour fédérale<br>150, boulevard René-<br>Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec<br>(Québec)<br>G1R 2B2 |
|                           | Yannick Jetté<br>Partie intimée  | Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.                    |   |   |  |
|                           | Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée                               |  |   |   |  |
|                           | Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause |  |   |   |  |
| 20 novembre 2018 – 9 h 00 |  |  |   |   |  |
| 2017-005                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                 | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond   |
|                           | Steve Carson<br>Partie intimée   | Morency Société d'Avocats, sencl                 |   |   | Audience à Québec  |
|                           | Martin Giroux<br>Partie intimée  | Lévesque Lavoie Avocats inc.                     |   |   | Cour fédérale<br>150, boulevard René-<br>Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec<br>(Québec)<br>G1R 2B2 |
|                           | Yannick Jetté<br>Partie intimée  | Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.                    |   |   |  |
|                           | Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée                               |  |   |   |  |
|                           | Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause |  |   |   |  |

| NO DU DOSSIER             | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)                               | NATURE  | ÉTAPE  |
|---------------------------|--|--|---|---|--|
| 21 novembre 2018 – 9 h 00 |  |  |   |   |  |
| 2017-005                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                 | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond   |
|                           | Steve Carson<br>Partie intimée   | Morency Société d'Avocats, sencl                 |   |   | Audience à Québec  |
|                           | Martin Giroux<br>Partie intimée  | Lévesque Lavoie Avocats inc.                     |   |   | Cour fédérale<br>150, boulevard René-<br>Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec<br>(Québec)<br>G1R 2B2 |
|                           | Yannick Jetté<br>Partie intimée  | Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.                    |   |   |  |
|                           | Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée                               |  |   |   |  |
|                           | Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause |  |   |   |  |
| 22 novembre 2018 – 9 h 00 |  |  |   |   |  |
| 2017-005                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                 | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Lise Girard<br>Antonietta<br>Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond   |
|                           | Steve Carson<br>Partie intimée   | Morency Société d'Avocats, sencl                 |   |   | Audience à Québec  |
|                           | Martin Giroux<br>Partie intimée  | Lévesque Lavoie Avocats inc.                     |   |   | Cour fédérale<br>150, boulevard René-<br>Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec<br>(Québec)<br>G1R 2B2 |
|                           | Yannick Jetté<br>Partie intimée  | Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.                    |   |   |  |
|                           | Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée                               |  |   |   |  |
|                           | Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause |  |   |   |  |

| NO DU DOSSIER              | PARTIES  | PROCEUREURS   | MEMBRE(S)                             | NATURE  | ÉTAPE  |
|----------------------------|--|---|---------------------------------------|---|--|
| 22 novembre 2018 – 14 h 00 |  |   |                                       |   |  |
| 2017-008                   | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Michel Plante<br>Partie intimée<br><br>SOLO International Inc.<br>Partie intimée<br><br>Frederick Langford Sharp<br>Partie intimée<br><br>Shawn Van Damme, Vincenzo Antonio Carnovale et Pasquale Antonio Rocca<br>Parties intimées        | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Me Marc R. Labrosse<br><br><br>Langlois Avocats s.e.n.c.r.l.<br><br><br>LCM Avocats inc.                      | Lise Girard                           | Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs  | Audience pro forma   |
| 23 novembre 2018 – 9 h 00  |  |   |                                       |   |  |
| 2017-005                   | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Steve Carson<br>Partie intimée<br><br>Martin Giroux<br>Partie intimée<br><br>Yannick Jetté<br>Partie intimée<br><br>Unissa Assurances Inc.<br>Partie intimée<br><br>Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc<br>Parties mises en cause | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Morency Société d'Avocats, sencl<br><br>Lévesque Lavoie Avocats inc.<br><br><br>Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l. | Lise Girard<br>Antionietta Melchiorre | Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement | Audience au fond<br><br>Audience à Québec<br><br>Cour fédérale<br>150, boulevard René-Lévesque Est<br>Bureau 150<br>Québec (Québec)<br>G1R 2B2 |

| NO DU DOSSIER              | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)                            | NATURE  | ÉTAPE              |
|----------------------------|--|--|--------------------------------------|---|--------------------|
| 29 novembre 2018 – 9 h 30  |  |  |                                      |   |                    |
| 2018-016                   | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Maradona Cerisier<br>Partie intimée  | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>CSAJ AVOCATS   | Elyse Turgeon<br>Chantal<br>Denommée | Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs, de révocation de certificat et de mesure propre au respect de la loi | Audience au fond   |
| 29 novembre 2018 – 14 h 00 |  |  |                                      |   |                    |
| 2018-015                   | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Marc Gouin<br>Partie intimée   | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Étude légale M <sup>e</sup> Leila Kadri  | Lise Girard                          | Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller en dérivés, d'interdiction d'opérations sur dérivés et de pénalité administrative       | Audience pro forma |
| 30 novembre 2018 – 9 h 30  |  |  |                                      |   |                    |
| 2018-016                   | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Maradona Cerisier<br>Partie intimée  | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>CSAJ AVOCATS   | Elyse Turgeon<br>Chantal<br>Denommée | Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs, de révocation de certificat et de mesure propre au respect de la loi | Audience au fond   |
| 6 décembre 2018 – 14 h 00  |  |  |                                      |   |                    |
| 2018-019                   | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Nicolas De Smet<br>Partie intimée<br><br>Daniel Kaufmann<br>Partie intimée<br><br>Carol Hudson et Jean-Paul Gagnon<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>M <sup>e</sup> Michel Pelletier<br><br>Desmarais Desvignes Crespo s.e.n.c.r.l. | Lise Girard                          | Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller                               | Audience pro forma |

| NO DU DOSSIER             | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)                            | NATURE   | ÉTAPE                   |
|---------------------------|--|--|--------------------------------------|--|-------------------------|
| 6 décembre 2018 – 14 h 00 |  |  |                                      |  |                         |
| 2015-015                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc.<br>Parties intimées<br><br>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c.<br>Parties mises en cause | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers                                   | Lise Girard                          | Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription | Conférence préparatoire |
| 28 janvier 2019 – 9 h 30  |  |  |                                      |  |                         |
| 2018-018                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse / mise en cause<br><br>Frederick Howard Simpson (Frederick Simpson)<br>Partie intimée   | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>M <sup>e</sup> Gary Martin | Lise Girard<br>Antonietta Melchiorre | Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller   | Audience au fond        |
| 29 janvier 2019 – 9 h 30  |  |  |                                      |  |                         |
| 2018-018                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse / mise en cause<br><br>Frederick Howard Simpson (Frederick Simpson)<br>Partie intimée   | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>M <sup>e</sup> Gary Martin | Lise Girard<br>Antonietta Melchiorre | Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller   | Audience au fond        |

| NO DU DOSSIER          | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)              | NATURE                             | ÉTAPE            |
|------------------------|--|--|------------------------|------------------------------------|------------------|
| 8 avril 2019 – 9 h 30  |  |  |                        |                                    |                  |
| 2017-001               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse           | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité administrative | Audience au fond |
|                        | Craig Levett<br>Partie intimée                                   | Fishman Flanz Meland<br>Paquin s.e.n.c.r.l.      |                        |                                    |                  |
|                        | Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad<br>Parties mises en cause | Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.                    |                        |                                    |                  |
|                        | Procureure Générale du Québec<br>Partie mise en cause            | Bernard, Roy (Justice – Québec)                  |                        |                                    |                  |
| 9 avril 2019 – 9 h 30  |  |  |                        |                                    |                  |
| 2017-001               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse           | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité administrative | Audience au fond |
|                        | Craig Levett<br>Partie intimée                                   | Fishman Flanz Meland<br>Paquin s.e.n.c.r.l.      |                        |                                    |                  |
|                        | Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad<br>Parties mises en cause | Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.                    |                        |                                    |                  |
|                        | Procureure Générale du Québec<br>Partie mise en cause            | Bernard, Roy (Justice – Québec)                  |                        |                                    |                  |
| 10 avril 2019 – 9 h 30 |  |  |                        |                                    |                  |
| 2017-001               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse           | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité administrative | Audience au fond |
|                        | Craig Levett<br>Partie intimée                                   | Fishman Flanz Meland<br>Paquin s.e.n.c.r.l.      |                        |                                    |                  |
|                        | Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad<br>Parties mises en cause | Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.                    |                        |                                    |                  |
|                        | Procureure Générale du Québec<br>Partie mise en cause            | Bernard, Roy (Justice – Québec)                  |                        |                                    |                  |

| NO DU DOSSIER          | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)              | NATURE                             | ÉTAPE            |
|------------------------|--|--|------------------------|------------------------------------|------------------|
| 11 avril 2019 – 9 h 30 |  |  |                        |                                    |                  |
| 2017-001               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse           | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité administrative | Audience au fond |
|                        | Craig Levett<br>Partie intimée                                   | Fishman Flanz Meland<br>Paquin s.e.n.c.r.l.      |                        |                                    |                  |
|                        | Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad<br>Parties mises en cause | Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.                    |                        |                                    |                  |
|                        | Procureure Générale du Québec<br>Partie mise en cause            | Bernard, Roy (Justice – Québec)                  |                        |                                    |                  |
| 12 avril 2019 – 9 h 30 |  |  |                        |                                    |                  |
| 2017-001               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse           | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité administrative | Audience au fond |
|                        | Craig Levett<br>Partie intimée                                   | Fishman Flanz Meland<br>Paquin s.e.n.c.r.l.      |                        |                                    |                  |
|                        | Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad<br>Parties mises en cause | Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.                    |                        |                                    |                  |
|                        | Procureure Générale du Québec<br>Partie mise en cause            | Bernard, Roy (Justice – Québec)                  |                        |                                    |                  |
| 15 avril 2019 – 9 h 30 |  |  |                        |                                    |                  |
| 2017-001               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse           | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre<br>Cristel | Demande de pénalité administrative | Audience au fond |
|                        | Craig Levett<br>Partie intimée                                   | Fishman Flanz Meland<br>Paquin s.e.n.c.r.l.      |                        |                                    |                  |
|                        | Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad<br>Parties mises en cause | Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.                    |                        |                                    |                  |
|                        | Procureure Générale du Québec<br>Partie mise en cause            | Bernard, Roy (Justice – Québec)                  |                        |                                    |                  |

31 octobre 2018